

Any X.

11 de Febrer de 1905.

Núm. 424.

La cultura nort-americana

El quixotisme espanyol, la patrioteria bullanguera de la gent política, en temps de las guerras colonials, ens pintaban el poble dels Estats Units com un país de comercians y industrials completament metalisats, estranys á tot lo que signifiqués cultura y educació, homes sense consciència, incapassos de elevarse á las esferas del sentiment y de las grans lucubracions de las ciencias morals.

Tots els diaris de tots colors explotaban, en aquest sentit, la ignorancia de la nostra gent, lo mateix si's tractava de las massas obreras que de las classes de superior posició. Desde las mamarraxadas de la *La Campana de Gracia* á las carrincloneries del periodich mes aristocratich, varen llensarse contra'ls nort-americans tota mena d'insults: de borrarxos per avall, tot se'ls hi va dir.

Fora de Catalunya, un sol periodich s'esforsava inutilment en demostrar quant errat era'l concepte espanyol dels yanquis: *El Nuevo Regimen* de Madrid, redactat per en Pí y Margall.

A Catalunya, gaire be tota la premsa seguía la totxa corrent. Una excepció honrosíssima's marcaba ben be: la premp-

sa catalanista que ab unanimitat admirable sostenia y demostrava, inutilment, que 'ls Estats Units era un poble fort en tots sentits, que'n un país de tant avens material, hi havia d'haver un caudal inmens de riquesa moral, que no sols la industria, estava á gran altura, sinó que ab molta brillantesa se conreuaban las ciencias, que era equivocat el creure com per tota *concessió* creyan alguns que hi havia sols enginyers mes ó menys notables, sinó que ademés hi havia grans pensadors en tots els ordres, filsofhs, artistas, patriotas, homes de todas las virtuts públicas y privadas.

Els fets ens donaren de moment la rahó perquè ja no hi ha ningú que cregui que una guerra's guanyi sols per la forsa material; pero després, las nostras alegacions en pró de la cultura de la República nort americana, han tingut complerta afirmació, donchs la mateixa premsa espanyola, passada la bojeria, tot sovint reconeix la gran valúia moral y intelectual d'aquell país fa poch tan vilipendiat.

Ara mateix ha corregut per la premsa —per haverlo donat á coneixe el meritísim diari *La Veu de Catalunya*— un document que demostra de quina manera tant gran comprenen el sentiment de Patria la gent del Nort d'América.

En efecte, no fa gaire temps, diu l'esmentat diari, que, accedint á una atenta invitació de Mr. Robert Skinner, cónsul general dels Estats Units á Marsella, el patriarca dels felibres, en Frederich Mistral, enviá al president Roosevelt un exemplar del seu poema «Mireio» ab aquesta endressa:

A moussu Roosevelt, egregi president de la Republico estelado, oumage d'un felibre de la Republico d'Arle.

Junt ab el llibre, en Mistral va enviarli una medalla d'argent ab la figura de l'Arlesiana y una dedicatoria á la senyora Teodora de Roosevelt.

Aquest gran home d'Estat, molt superior als homes d'Estat d'Espanya y de Fransa, que sab prescindir de si un idioma es ó no oficial pera regoneixe las sevas excelencias y que enamorat del *provensal* va dir en altra ocasió que's complavía en llegir las obras dels nostres germans, els catalans de Fransa, ha escrit al ilustre Mistral la carta que segueix:

«Casa Blanca, Washington desembre 1904.
Mon estimat M. Mistral.

La meva senyora y jo estém molt contents d'haver rebut el vostre llibre y la medalla; y tant més perquè ja fa prop de vint anys que en tením un altre exemplar, de la *Mireio*. Aquet primer exemplar el guardarem com á penyora d'intims recorts, però el que vos m'heu enviat, enriquit ab una endressa personal vostra, ocuparà l'lloch d'honor.

A vos y als vostres col·laboradors vos desitjo un bon éxit. Vosaltres ensenyeu una lliçó que ningú mes que nosaltres te necessitat de apèndrela; nosaltres, la gent del Oest, nosaltres, nació ardent, inquieta, assedegada de la riquesa; una lliçó que, després de l'adquisició d'un benestar material relativament considerable, ens fa assaber que lo que realment te valor en la vida son las cosas del esperit.

Las industrias y els camins de ferro tenen llur valor fins á cert punt; pero'l coratge y la potencia de sofrir l'amor de nostras donas y de nostres fills, l'amor de la casa pairal y de la patria, l'amor dels nuvis l'un per l'altre, l'amor y l'imitació del heroisme y dels esforços sublims, las senzillas virtuts de la vida ordinaria y las vir-

tuts heroicas, totas aquestas virtuts son las mes eminentes y mes interessants; y si ellas no hi son, cap riquesa acumulada, cap "industrialisme" acaparador y dominador, cap activitat febrosa, sigui en la forma que sigui, sera aprofitable ni pera l'individu ni pera la nació.

Jo no vull rebaixar el valor de totas aquestas cosas que constitueixen *el cos de la nació*; solament jo vull expressar el desitg de que ellas no arribin á fernes oblidar que al costat de son cos hi ha també la seva anima.

Jo vos agraeixo novament el vostre present y considereume com á amich fidel

Theodor Roosevelt.

Meditin els nostres lectors la carta hermosíssima del President de la República nort-americana. El poble que elegeix per magistrat suprem del seu govern, al qui tau bellament parla de la vida del esperit, de las virtuts y afectes familiars, ¿pot ser aquell poble de *mercanchifles* que ab tant poch seny maltractavan la major part d'espanyols? Meditin els conceptes den Roosevelt, els despreocupats, els progressius, els de la patria universal... ¿Que petits que's trobarán al costat del President de la expansiva, modernizada y progressiva República del Nort d'América!

Cartas á un obrer

Estimat Demócrit:

Com te deya en ma darrera carta, aixó d'haverhi pobres y ríchs es símbol d'una herencia fatalista, tan certa, com la de haverhi gent que pateixen y gent que están destinats á passar tota la vida en un sotraqueig contínuo; y aixó no ho dich jo, sino un pensador tan ilustre com en Maeterlinck, al que'm crech no podrás pas titllar de filosofh ab solideo ni d'escriptor recalçant.

Essent, donchs, indispensable pera'ls fins de la Humanitat que aquesta es composi d'estaments diferents, que com l'engranatge d'una maquinaria tots tenen el seu objecte determinat y que pel sol fet de mancarhi un se paralisaría per forsa la marxa general, l'element obrer deu tenir interés en convergir totas las sevas tenden-

cias y aspiracions, no á desapareixer com á tal del ordre establert, acariciant esbojarradas ideás de anarquia social y supresió de classes, sino á regenerarse y ferse fort dins de la esfera natural ahont viu y es desenrotlla, dirigint els seus esforços al fi d'assolir el major grau de felicitat ó ben estar que li sia possible.

L'obrer te perfecte dret, com qualsevulga altre ciutadà, a gosar de la vida y de la llibertat, y aquest dret, ben natural, deuria esser l'únic fi que's proposessin alcansarvos els vostres actives redemptors. En lloch de predicarvos revolució, odi al capital y vistas a la miandra, es deuria instruir y fervos soldats valents y aptes pera reivindicar en cas necessari el vostre códich de millora social.

¡Instruir al obrer! Vetaquí, amich Demócrit, una paraula que de tant y tant com se ve repentin d'un cap de dia al altre, ja sembla el *ora pro nobis* de la lletania. No hi ha pas bitxo vivent que al tractar la vostra quèstió no parli tot seguit de instruir al obrer. Pero, lo bonich del cas, es que tothom vol instruirlo, no per lo que l'obrer necessita, sino pel profit que l'altre es pensa poderne treurer. Si ho preguntas als polítics, sian del color que vulgas, te dirán que l'obrer deu instruirse en las regeneradoras ideás... que integran el seu programa. Si ho preguntas al socialista avensat, te dira que 'l obrer es deu instruir bé, pera que pugui destruir millor. Si ho preguntas al element moderat ó madur, te respondrà que'l obrer s'ha de instruir pera que aprengui de respectar á las classes superiors. Y si per fi ho preguntas als governants, te faran de resposta que prou els envían mestres que en llengua melodiosa els ensenyan a confegir la lley de quintas, els articles de la tarifa de consums y las batussas que dins del Congrés sostenen els seus dignes diputats. ¡Y ara que'l mateix Diógenes en persona vegi ab la seva llanterna si pot trobar cap rastre de veritable instrucció furgant per aquets indrets!

Reflexiona, benvolgut Demócrit, que tots aquestos que os volen ben al corrent de lo que ells pensan, os volen ben ignorants de lo que á vosaltres os convé pensar. Vos respatlán y vos afalagan perquè vosaltres sou molts y pera donar una batalla el número hi fa sempre un gran paper. ¡Que se'ls endona després que sortiu malterits y descalabrats! Aixó la estrategia de la guerra s'ho porta. Ai soldat se'l arenga y encoratja molt avans de la lluita perá que'l general pugua després afegirse mellor un entorxat. *Et voilà tont*, com diuen els francesos que son gent que també ho entenen.

La instrucció de la classe obrera no ha de rebre cap bri de llum vingut del prisma de la política, perquè aquesta llum es primer descomposta en els variats colors del arc-iris y com á tal enganya la vista del observador. La llum que ilumini la vostra inteligencia ha de venir directa del sol de la veritat, que banya els objectes per totes las sevas caras y ens mostra ab tota sa cuesa rixis els seus relleus com las sevas concavitats. No olvidis janay que coria pel mon disfressat ab el erlluhernador trajo del progrés y de la instrucció, un absolutisme asquerós, molt pitjor que'l descrit en temps de Felip según. Moltes vegadas vos ensenyan un bossí de instrucció pera lograr de vosaltres un bon tros de bona fé.

En resúm, mon car Demócrit; encara que'ls vejéu venir ab la simpática rialleta de la fraternitat, del progrés y de la ilustració, no vos feu de cap estrany ni desconegut; feus sols de la vostra amorosa mare, que pera tu y els teus companys, es Catalunya. Ella no vos atiara, no, a lluytas esterils ni a propagandas perillosas; ella no vos farà dalir devant de promesas irrealisables; ella no voldrà veureus agrupats pera defensar tontament la causa de qualsevol despotia. ¡Quayteula, en un moment de saludable reflexió! Ab tot y que á voltas no repareu ab ella, no per aixó deixa d'estimarvos en silenci y treballa per la vostra prosperitat y s'esforça en minvar els vostres dolors, procurant la creació de ports franchs, de zones neutrals, de tractats de comers favorables á la producció, la fundació d'escolas d'ensenyansa complerta y gratuita, la erecció de casas pera'l obrer ab dret á la propietat, la fundació de caixas pera la vellesa, germandats pera las malalties ó la invalidés, multiplicació de sanatoris pera'ls tisichs y atacats de mals crónichs y altres y altres milloras que sols las pot donar una desinteressada estimació, ja que Catalunya sols desitja el seu engrandiment moral y material fundat en la prosperitat dels seus fills, y lo únic que li vol al obrer instruit per ella y regenerat per ella, es que per tot arreu allí hont vagi se'l respecti pel seu comportament y la seva cultura, saludantlo ab aquestas hermosas y breus paraulas: es un obrer catalá.

Estudia, volgut Demócrit, estudia; feste home il·lustrat ensemps que treballador, pera que puguis pensar ab el teu propi cervell y no hajas d'agrahir als altres lo que es guanyat pel teu propi esforç. Si vols esser fort y temut, abans que tot has de ser instruit y independent, y ai-

xó no t'ho ensenyaran may els que't festejan ab rialleta fingida, sino els que t'aconsellan ab sinceritat manifesta.

Be sabs qu'es d'aquestos y no dels altres ton bon amich y humil sirvent,

- VERITAS.

Eleccions

La Llana de Vico, del senyor *Bahía y Andrés*, referintse á una gacetilla nostra, apropósit de la vinenta campanya electoral, diu que la primera condició pera ser bon catalanista, es saber béure á galet.

La Llana de Vico, no hi béu á galet, pero en cambi, consequent ab sos principis, se vol pensar que hi bevem nosaltres, els catalanistas del districte Vich-Granollers. Te'l presentiment de que la presió oficial y las tupinadas no han de fer surar, com sempre, als seus candidats y sense recordarse del menyspreu ab que'ns tracta en una gacetilla, en son article de fondo del mateix número demana misericordia.

Comensa així:

"No se ha fijado todavía la fecha en que tendrán lugar las elecciones de Diputados provinciales, pero es preciso hacer constar que ya desde muchos días vienen haciéndose trabajos por los pretendientes y por los partidos que han de tomar parte en la lucha. Y decimos lucha, porque, ó mucho nos equivocamos, ó habrá lucha en este distrito, á no ser que á última hora se llegue á un arreglo que es lo que mas convendría al interés del Distrito."

¡El interés del Distrito! ¿Com s'atreveixen á parlar del interés del Districte els qui han sembrat la immoralitat per tot arreu, els qui han posat els Municipis á la disposicio dels cacichs, traidors á la terra que'ls ha vist neixe, esclaus dels Governos que'ns arruinan y cruxifican?

No, no hi arribarém, ni intentarém arribarhi á un arreglo, perquè'ns creyém ab prou forsas, com varem dir en la gacetilla que motiva el present escrit, pera treure triomfants tres candidats que siguin representació digna del districte, que no's deguin al favor ministerial, que

deshonra, sinó que's deguin als seus ciutadans.

Tínguintho per entés els vividors polítics de Vich y de Granollers; tínguintho per entés els murmuradors, els desconfiats, els que sempre están á punt d'acullir las maledicencias que llensan els enemichs pera debilitar y dividir las forsas honradas. Estém disposats á la lluita; ab nosaltres vindrán tots els elements mes respectables de tots els pobles, perquè encara que no fassin vida activa dintre la cosa pública, se convencarán de que ab la seva passivitat, donan forsa als enemichs de tot lo bo y honrat. ¡Somhi, donchs á la brega!

NOTAS

Havém rebut el volúm 34 de la celebrada Biblioteca Popular de "L' Avenç". Publica la novela de'n Joan Rosselló, titulada "En Rupit", de la que ja'n parlarém á son degut temps.

**

La Lliga Regionalista de Barcelona s'ha servit comunicarnos la constitució de la nova Junta Directiva, oferintnos la consideració de la mateixa.

Agrahím tals oferiments y ja sab tam bé la Lliga, que pot comptar ab el nostre modest concurs per la seva important tasca.

**

L'Associació nacionalista "Sang Nova", constituída de poch á Sans Hostafranchs ens ha enviat coral salutació que agrahím, lo mateix que la invitació pera'l meeting de propaganda que farà demá y al que procurarém assistirhi.

¿Ahont es el Jutje de Granollers?

S'ha perdut; se'l busca y no se'l troba enloch.

Es un cas curiosíssim, de lo que pot la.... la desaprensió d' un funcionari.... espanyol.

Es un tranquil de primera el Jutje de primera instancia de Granollers. Lo de fer escapatorias á Barcelona per quatre, cinch ó mes dias sense delegar la jurisdicció en el Jutje Municipal, deixant en suspens diligencias judicials que no tenen espera; citant litigants y testimonis y haventse'n d'entornar tal com havian vingut, al seu respectiu poble, per incomparencia del Jutje; conduint els Mossos ó la Guàrdia Civil detinguts per fets criminals y ho sabent els actuaris que ferne per falta de Jutje..... totas aquestas y altrás cosas, son corrents en el Jutjat de Granollers.

Tant despreocupat es el senyor Herrero, que temps passat, ab tot y tenir coneixement de que don Victor Cobian havia de venir á girar una visita d'inspecció, si la vigilia del dia de la visita no'l van á buscar á Barcelona, no s'hauria prés la molestia de ser ni al Jutjat, ni á Granollers; y pochos dias després, com si volgués burlarse den Cobian y del expedient que l'amenassava, desapareix de Granollers y no hi torna fins que li dona la gana. S'instrueix expedient; el President de l'Audiencia anuncia al Jutje expedientat que li dona vista del expedient per *cinch dias*; en sa virtut, el senyor Herrero se'n va de Granollers el dia 27 de Janer..... passen dias y mes dias y si el senyor Herrero no torna á Granollers, en cambi ... tampoch va á la Sala de Govern de l'Audiencia.

Aixís es de creure. atenent á lo que resulta d'un telegrama, que segons se diu, s'ha rebut á n'aquest Jutjat. Es del President de l'audiencia:—¿Tindrán la bondat de facturarme al senyor Jutje pera que vingui á descarregarse del pes feixuch del expedient?—No podém servirlo; nosaltres ens creyam que havia vingut á la Sala de Govern y que d'allí l'havían portat al *destino* que li pertoca; desde'l dia 27 del mes passat, que no'n sabém res.

No responém de la exactitut material del contingut d'aquestos telegramas; lo que si diém es que segons per aquí's compta, varen creuarse uns telegramas demanant al Jutje, contestantse que no se sabia ahont era.

.....Aixó era'l disapte de la setmana

passada; ¡han passat vuit dias mes! Y el Jutje continua amagat á la vista dels homes. ¿Ahont es? ¿Ho sab el *Noticiero Universal* que l'altre dia afirmava que lo que's diu contra el Jutje es influit per la passió política? ¿Ho saben una colla de.... demócratas y canalejistas de Barcelona, companys d'aventuras del funcionari exemplar?

Crónica de la Comarca

La Roca

La Vigilia de la Candelera al vespre, va fer sa primera sortida al públich el Coro d'aquesta població, fundat de poch y dirigit pel inteligent mestre de Granollers Sr. Arumi. Una volta organisats els numerosos choristas que rumbejavan la típica barretina catalana, deixaren sentir molt ben interpretadas composicions devant de casa l'alcalde, jutge municipal, senyor rector, en casa nostre estimat amic senyor Carrera y en son propi hostatge social, que toren molt aplaudidas y celebradas pel poble que'ls escoltava satisfet de contar ja d'aquí en avant ab una entitat que donará á ben segur molta fama á aquesta xamosa població vallesana.

El nostre compatrici senyor Carrera va rebre y despedir als orfeonistas ab viscas á Catalunya y al choro de La Roca, produhintse un espectacle animat y altament patriótic.

Nostra enhorabona als obrers de camp, que després de batrers tot el dia ab las feinas pesadas del conreu, saben aplicar els ratos de vaga á la seva propia instrucció y enaltiment de la terra catalana.

Cardedeu

Ja sabéu que habia de venir en Leruch y va passarse *filibustero*, ab greu sentiment dels que *volum* rebre la benedicció del *Petrus* de l'aygualida República espanyola de l'any passat. Y á fe que es d'extranyar que's fes enmalaltir la sogra dos dias avants y hagués de corre á Madrid de 1.^a y ab l'expres, perquè lo

que havía de pensar ell ó dirli'ls *hereus* que varen anar á fer la *demanda*: "á Cardedeu hi han *muchos borregos y de mucha fama*". encar que despres hi afegissin que aquestos *borregos* no son dels que *s'esquilan* y pegan fort si no s'estovan ab xarel lo per l'estil d'aquell del xeflis hont s'hi gastan generals de la Duana pagant els pares d'algun dels *tres hereus en coman dita*, que forman la totalitat del Comité Republicano Centralista etc. etc. despres d'haver format part de l'Agrupació Catalanista y estant á punt d'organisar un Centre Carlista bon punt en Mella vulga venir á fer una *passejada* per nostra vila y probar "*los borregos*" qu'en Lerruch vá rebutjar, si be ab promesa de tornar avuy.... si no se'n descuydaba.

Si vé, no's cansin vostés que ja'ls tindrem *al payro*, sense molestia dels civils y contant ab la salut de la nostra sogra, *cuya vida* guarde *Lerruco* muchos años.

S'ha obert un abono al Ateneu pera una tanda de funcions de sarsuela que's donarán en aquell Teatre durant la temporada de Quaresma.

El dia de la Candelera hi va haber una gran cassera en el vedat del Castell de Bell-lloch organisaada per la Societat arrendadora del referit vedat ab cooperació del Centre Cinegétich de Sabadell, habentse cobrat al mitx dia una infinitat de conills y bastanta cana de ploma. Tots dinaren á la torra dels Srs. Montariol y retornaren la major part á sos llochs respectius en els trens del vespre.

Aviat tindrà lloch una festa literaria infantil al Ateneu organisaada per la Junta ab el concurs del mestre municipal y soci Don Ramon Macip y altres valiosos elements de la vila.

Per lo menos una colla de "Gitanas" s'está organisant pera sortir en el próxim Carnestoltas.

Caldas

El diumenge passat la Companyía Virgili posá en escena en el teatro del

Centre Progressista el drama "La aldea de San Lorenzo y la "reprise del Port-folio Caldense".

La primera obra fou representada ab bastant propietat, pero la segona no correspongué ab els desitjos del públich. El día del estreno no volguerem formar-ne judici crítich per pó d'esser poch veridichs á causa de no coneixer suficientment l'obra; pero avuy despres de la segona representació, podém afirmar qu'está mancada de consistencia—á causa tal volta de la no prou coneixensa de la localitat per part del autort—y de molt poch gust en varias escenas, quinas, per elurs valors artistich, moral y real, fora molt discutible el dret d'esser representadas en públich. Tal vegada l'autor, á causa d'aquella primera rahó, deixa induhirse per algú que considerantse coneixedor de la localitat se creya ab forsas pera poguerho fer lo que l'ha portat á caurer en lamentables equivocacions que fugen molt de la realitat y del modo d'esser de la nostra vila; aixó per lo que's refereix á la part literaria, en quan á la musical el primer número es acceptable, pero en els demés no s'hi trova res de particular. En fi l'obra será una de tantas de las que sols se posan una ó dugas vegadas en escena quedant relegadas al olvit y sense que may més ningú's recordi d'ella.

El dia de la Candelera varen sortir tres collas á plassa á ballar las gitanas.

Totas tres sortiren del Centre Progressista ahont al vespre s'hi celebrá un escullit ball.

S'han fusionat tots els aficionats d'aquesta vila á las representacions d'obras líricas, propositantse posarne en escena en tots els teatres de la localitat.

Segóns tením entés pel día del debut han escullit l'obra "Los sobrinos del capitán Grand", á quin fi han comensat els corresponents ensajos.

Granollers

Per ser un document que revela un cop mes que es impossible la tantas vegadas intentada unió dels republicans unitaris ab els federals, copiém la següent carta:

"Protesta justificada.—Sr. Director de *La Publicidad*.

Los abajo firmados, republicanos demócratas que militan en la Unión Republicana, protestan de las palabras vertidas por Vallés y Ribot y Salvatella en el meeting verificado en la Unión Liberal de esta villa en el primero del actual, puesto que de una manera solapada atacaron á la Unión Republicana y á sus prohombres, incluyendo entre éstos á D. Nicolás Salmerón y al batallador diputado D. Alejandro Lerroux.

Mucho extrañó á los republicanos de Granollers que un diputado á Cortes que alcanzó y admitió un acta de las fuerzas que militan en el gran partido de Unión Republicana, se entretenga ahora en zaherir á quienes con sus votos lo han llevado á las Cortes.

Las veleidades, la poca formalidad y seriedad que desplegó en su discurso el Sr. Vallés no lo olvidaremos los republicanos de esta villa.

Siempre pensamos que Vallés y Ribot era un triturador de las huestas republicanas, que sin haber sabido conducir las seriamente á ningún lado, aprovecha todas las ocasiones para pervertirlas.

De Salvatella nada hemos de decir, puesto que éste es uno de los muchos jóvenes que tenemos la misma confianza en él que la que hemos tenido con la mayoría de cuantos hasta ahora han seguido á Vallés y Ribot.

José Garreta.—José Bellavista.—Francisco Montaña.—Lorenzo Carbó.—Inocencio Rodríguez.—José Miguel.—Luis Ginestá.—Antonio Torruella.—Siguen las firmas.

Granollers 3 de Febrero de 1905."

Si m'enbrutast'enmascaro, se'ns acudeix dir després de llegida la carta precedent.

La llástima es que hi hagi rahó de sobras pera afirmar-se lo que s'afirma en la carta, d'un home com en Vallés y Ribot, que tant de bé podia fer á Catalunya portant per bons viaranys al partit federal catalá, forsa que hauria arribat á ser molt respectable, de no deixarla acostar ab el partit unitari y de donar-li una constant y entenimentada direc-

ció. Els verdaders federals, que si ho son, els considerem per ben afins nostres, han de ser els primers en deplorar, com nosaltres, que tals cosas puguin escriurers.

==

Dijous á la tarde va reunir-se per darrera vegada la Comissió organitzadora de la Tómbola de la festa major, al objecte de fer entrega al Administrador del Hospital, de las sis mil y pico de pessetas, producte líquit de lo recaudat en aquella Tómbola.

L' Administrador senyor Sarroca va rebre dita quantitat, acceptant dotze láminas del empréstit municipal, que importan sis mil pessetas, donant l' interés del 5 per 100; lo restant de la quantitat recaudada, s' invertirá, com varem dir á son dia, en contribuir als gastos del enrajolament d' aquella casa que s' está efectuant actualment.

Se firmá al mateix temps la corresponent escriptura, en la que s' especifican las condicions de la donació y la manera com per sempre mes s' obligan á cuidar de la bona administració de la quantitat donada, els que siguin Rector de Granollers y Metje del Hospital y els senyors Blanxart, Alesan y Maspons y Camarasa, segons varem detallar el dia que's prengueren tals acorts.

==

La orquesta "Els Agustins" de aquesta vila está contractada pera tocar durant els dias 18, 25 del corrent y 20 del próxim més de Mars en el Cassino del Progrés de Sant Andreu de Palomar y en Arenys de Munt, durant els dias 5, 6 y 7 de mars.

==

Avuy la companyia que dirigeix el primer actor senyor Torelló, posará en escena, en el teatre de La Unió Lliberal, "Malas herencias" de'n Echegaray y el juguet cómic "El pié izquierdo".

Imprempta de Jaume Joseph.—Granollers.



WERTHEIM

MAQUINAS PERA CUSIR

Las millors conegudas fins avuy.

Venda á plassos y al contat.

Máquinas pera familias y esp. cia s pera tota classe d'industrias.

Representant exclussiu de las célebres máquinas rotativas "Wilson".

Las mes superiors

Máquinas rectilineas
pera ser mitjas, y demés géneros de punt.

Máquinas d' escriure

"IDEAL"

d' escriptura enterament visible.

Duplicador RONEO

pera treurer mils de copias ab rapidesa assombrosa.

WERTHEIM

9, Aviñó, 9. - BARCELONA.

LA VEU DEL VALLES

Setmanari portanveu de la comarca

DIRECCIÓ: GRANOLLERS.—Carrer del Príncep núm. 2 —REDACCIÓ En tots els pobles del Vallés.

La Redacció no 's fa solidaria dels treballs firmats.—Els originals no 's retornan.

Preus de subscripció

Trimestre: Una pesseta y cinquanta centims per tot arreu.
Número solt 15 centims.—Número atrassat 20 centims.

ANUNCIS Á PREUS CONVENCIONALS.

Els anunciants tenen dret á un número del periódich durant el temps que duri l'anunci.

Se dona compte de totes las obras remesas al periodich.

Punts de subscripció

Granollers: En l'impremta d' aquest periódich. *Caldas de Montbuy:* Gabriel Xalabarder. *Cardedeu:* A. Valls. *La Garriga:* Joseph Calls, barberia. *La Roca:* I. Juvany. *Mollet:* Jaume Prat, Carretera núm. 47. *Parets:* Pere Sors, (Carter). *Sabadell:* (Centre Periodistich). *Sant Feliu de Codinas:* Carles Vila, pages. *Sant Cugat:* Jaume Vilaró. *Santa Perpetua de Moguda:* Pere Costa (Carter). *Sant Celoni:* Joseph Ximeno Planas. *Sentmenat:* Joan Artigas, confiter, *Tarrassa:* Miquel Fargas, (Confiteria), Sant Antoni. *Barcelona* Llibreria "L' Arxiu," Tapineria, 48. *Llindas:* Miquel Bachs y Moratones, barber.

Punts de venda

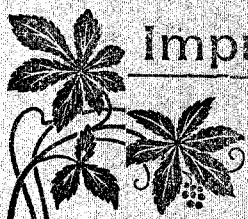
GRANOLLERS: En l'impremta d' aquest periódich. —BARCELONA: Tapineria, 48.

La Previsora

Companyia Anònima de Segurs sobre malalties,
impossibilitat, mort y part de bassonada

Capital social permanent 9,000 pessetas.

Representant: D. MARCELINO PUJOL, Alfons IV, 73.—GRANOLLERS.



Imprempta de **Jaume Joseph**

Santa Elisabet, 3.—Granollers

En aquest establiment s'hi fan tota classe de treballs d'imprempta, com son; Periodichs; Revistas; Reglaments pera Societats; Estats de comptes; Facturas; Circulars; Talonaris; Notas de preus; Targetas pera el comer y de visita; Paper y Sobres pera cartas; Participacions de casament y bateig; Esqueles mortuorias; etz.; etz.

Gran assortit en targetas postals de tota mena.

Disponible

EL AGUILA

PLASSA REAL, 13.-BARCELONA.

Magatzems de robas fetas y géneros pera la mida

Sucursals Madrid, Valencia, Sevilla, Cadiz y Valladolid

Se ció de robas fetas pera cavaller

PESETAS

Trajos complerts de patén negres ó de colors.	ds	17.50	á	90
Pantalons patén negres ó novetat.	"	6	á	5
Americanas y Chaqués patén negres ó novetat.	"	10	á	43
Sobretodos patén ó edredon.	"	25	á	90
Sachs ab vistas ó pells.	"	125	á	550
Batas y Batins llaneta ó tartrá.	"	20	á	50
Leyitas creuhadas y Frachs panyo ó elasticotin.	"	30	á	75
Capas enteras; panyos superiors.	"	20	á	130
Karrichs Ulsters y Russos géneros novetat.	"	30	á	90
Togas panyet ab voltas de vellut.	"	100	á	125
Pardesús (entretemps) y Raglanes de sati ó cover.	"	25	á	90
Mackferlans novetat.	"	40	á	90

Secció de robas pera noys y noyas

Trajos d'Americana.	"	12	á	40
" Marinera inglesa, Matelot, Blusa rusa, etc.	"	7	á	35
Mackferlans, Ulsters, Capas, Capots, chaquetons, etc., de 4 á 15 anys.	"	9	á	37

Secció de Sombrerería

Gorras pera senyors, de llaneta ó patén.	"	3	á	6
" pera nens ó nenas, de jerga ó estam.	"	3	á	5
Sombreros pera nens ó nenas, de castor ó pluma.	"	5	á	15

Secció de Guantería

Guants pell "tanné" cosit corrent.	"		á	2.75
" " " " " inglés.	"		á	3.75
" imitació suecia astrakan etc.	"	2.75	á	7
Impermeables inglesos.	"	23	á	25
Mantas pera viatge, de llana ó astrakan	"	30	á	84

Secció de mida.-Géneros nacionals y estrangers.

GUANO VALLESA

DEL FABRICANT

LLUÍS SERRA

79 y 81, Ricoma, 79 y 81.—GRANOLLERS.

Guano especial per blat, cánem y pera tota classe de cultiu per qui 'l demani.

PREUS FIXOS